

<b>Categoria</b>	<b>S.do 31-12-02</b>	<b>S.do 31-12-03</b>	
Trattenute sindacali	313		
Dip. c/retr. diff.	65.625	100.655	
Dip. c/note spese	3.582		
Presidente, Consiglio, Revisori	47.312	43.909	
Debiti v/eredi	31.896		
Debiti vs assicuraz.	4.470	4.270	
Dipendenti SSC	0		
Trattamento ec. ric. N.S.	0		
Trattamento ec. ric. S.	0		
Note spese pers. statale	0		
Direttore scientifico	0		
Statali c/indenn. accessorie	0		
Benefici di natura assistenziale	0		
Debiti v/Fonchim	0	6365	
Debiti v/GlobeTravel agenzia viaggi	0	4506	
Debiti per compensi vari	0	383	
Debiti per oneri sost. Ass. obblig.	0	1549	
Clienti c/anticipi	0	39.804	
<b>Totale</b>		<b>201.441</b>	

La voce "dipendenti S.S.C." (retribuzioni) include il costo delle ferie non godute fino al 31/12/03

- **Riconoscimento dei costi e dei ricavi in Conto Economico**

I costi e i ricavi sono riconosciuti sulla base della loro corretta competenza temporale.

Prima di procedere all'analisi delle singole voci si ricorda che i commenti sull'andamento dei costi e dei ricavi sono esposti a norma dell'art. 2428, nell'ambito della relazione sulla gestione.

Inoltre l'analitica disposizione dei componenti positivi e negativi di reddito negli appositi prospetti di bilancio ed i precedenti commenti delle voci di Stato Patrimoniale consentono di limitare alle sole voci principali i commenti esposti qui di seguito.

- **Valore della produzione**

I ricavi, iscritti secondo il criterio della competenza economica, ammontano a 5.841.683 € con un incremento rispetto all'esercizio precedente di 427.988 €.

- **Costi della produzione**

I costi della produzione ammontano a 6.261.158 € ed includono acquisti di beni e servizi per 1.298.482 €, godimento beni di terzi per 45.613 €, spese di personale per un totale di 2.790.087 €, ammortamenti per 642.020 €, svalutazioni per € 837.804 di cui 716.497 relativi ad una eccezionale svalutazione del 95% del valore della voce dell'attivo "biblioteca" ed a € 121.307 per svalutazione crediti, infine sono presenti oneri diversi di gestione pari a 321.237 €.

- **Proventi ed oneri finanziari**

Il C.E. ha beneficiato di proventi finanziari per 70.480 €, dovuti per 52.707 € al rendimento della polizza TFR e per 17.773 € agli interessi attivi su conti correnti e su prestiti personali, inclusi arrotondamenti e abbuoni attivi.

- **Proventi ed oneri straordinari**

Nei proventi straordinari sono state iscritte sopravvenienze attive per 737.606 € riguardanti prevalentemente i contributi del M.A.P. di competenza di esercizi precedenti, per 258.520 €, per l'emissione della cartella Ilva (periodo 2000/2002) € 207.615, per 71.257 € per maggior contributo sui prodotti, per 140.019 dovuti alla sistemazione dei cespiti per concordanza degli stessi con l'inventario dei beni tenuto dall' Ufficio Servizi Generali. La differenza di quanto non specificato è dovuta ad operazioni storno meramente contabili.

Tra gli oneri sono state iscritte sopravvenienze passive per 141.493 €, dovute principalmente per 128.269 € come già detto per le sopravvenienze attive, alla sistemazione dei cespiti per concordanza degli stessi con l'inventario dei beni tenuto dall' Ufficio Servizi Generali.

Pertanto il risultato prima delle imposte è pari a 224.720 € cui sottratte le imposte sul reddito dell'esercizio (IRAP e IRPEG) per 188.605 € si ottiene un avanzo di esercizio di 36.115 €.

Compensi ad amministratori e revisori

Nell'esercizio in esame sono stati riconosciuti compensi per complessivi € 70.635 al Presidente e al Consiglio di Amministrazione e per complessivi € 16.006 al Collegio dei Revisori.

Il presente Bilancio rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione Patrimoniale e Finanziaria, nonché il risultato economico dell'esercizio e corrisponde alle risultanze delle scritture contabili.

Si conferma, inoltre, che nel periodo successivo alla chiusura dell'esercizio, al 31 dicembre 2003, non sono intervenuti fatti la cui rilevanza avrebbe comportato modifiche al contenuto del bilancio stesso.

*F. to* IL PRESIDENTE

(Ing. Romano MONNIELLO)

**RELAZIONE DEL COLLEGIO  
DEI REVISORI DEI CONTI**

PAGINA BIANCA

**STAZIONE SPERIMENTALE PER I COMBUSTIBILI****Sede in San Donato Milanese (MI)**

\* \* \*

**RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI****AL BILANCIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2003****(Aggiornamento del 5 maggio 2004)**

Signori Amministratori,

abbiamo preso atto che le nostre osservazioni alla bozza del Bilancio chiuso al 31 dicembre 2003 sono state da Voi integralmente recepite. Di seguito, pertanto, riformuliamo la nostra Relazione al suddetto Bilancio alla luce delle variazioni da Voi correttamente apportate allo stesso documento contabile.

Il Presidente del Consiglio d'Amministrazione e il Direttore Generale nella loro Relazione sulla gestione, redatta in conformità a quanto previsto dall'art. 2428 Codice Civile, Vi hanno informati sull'attività svolta dalla Stazione Sperimentale per i Combustibili (di seguito, più brevemente, S.S.C.) nell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2003 e commentato il risultato conseguito.

Vi possiamo confermare che il bilancio a noi sottoposto dal Presidente del Consiglio d'Amministrazione, costituito dallo Stato Patrimoniale, dal Conto Economico e dalla Nota Integrativa, risulta essere redatto in ottemperanza al combinato disposto degli artt. 2423 e successivi del Codice Civile, quando applicabili, salvo le deroghe dovute alla natura economica e giuridica della S.S.C..

Lo Stato Patrimoniale, il Conto Economico e la relativa Nota Integrativa

dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2003 sono stati redatti in unità di Euro.

Vi esponiamo di seguito i dati essenziali relativi alle componenti di patrimonio e di reddito alla data di riferimento.

Lo Stato patrimoniale risulta in sintesi dalla seguente esposizione:

<b>Totale Attivo.....</b>	<b>Euro</b>	<b>11.664.385</b>
Passività.....	Euro	3.386.984
Patrimonio netto.....	Euro	8.241.286
Utile dell'esercizio.....	Euro	<u>36.115</u>
<b>Totale passivo e patrimonio netto.....</b>	<b>Euro</b>	<b><u>11.664.385</u></b>

Tale risultato trova conferma nel Conto Economico, che rappresenta la gestione dal 1° gennaio 2003 al 31 dicembre 2003, riassunto come segue:

- Valore della Produzione.....	Euro	5.841.683
- Costi della Produzione.....	Euro	<u>(6.261.158)</u>
<b>- Differenza.....</b>	<b>Euro</b>	<b>(419.475)</b>
- Proventi e oneri finanziari.....	Euro	70.480
- Rettifiche di valore di attività finanziarie.....	Euro	0
- Proventi e oneri straordinari.....	Euro	<u>573.715</u>
<b>- Risultato prima delle imposte.....</b>	<b>Euro</b>	<b>224.720</b>
- Imposte sul reddito dell'esercizio.....	Euro	<u>(188.605)</u>
<b>Utile dell'esercizio .....</b>	<b>Euro</b>	<b><u>36.115</u></b>

Le cifre esposte in bilancio sono la risultante delle scritture contabili tenute a norma di legge.

La valutazione delle voci di bilancio è stata fatta ispirandosi a criteri generali di prudenza e competenza nella prospettiva della continuazione dell'attività.

In particolare, i criteri di valutazione adottati nella formazione del bilancio sono stati i seguenti:

- le immobilizzazioni sono generalmente iscritte al costo storico di acquisizione aumentato degli oneri accessori di diretta imputazione ed al netto dei relativi ammortamenti. Gli ammortamenti delle stesse sono stati calcolati secondo criteri tecnico economici e tenuto conto della loro residua possibilità di utilizzazione nell'ambito dei limiti fiscalmente ammessi.

Per i fabbricati si è, invece, operata alla data del 1° gennaio 2002 una valutazione sulla base delle rendite catastali rivalutate e dei coefficienti previsti dalla legislazione per l'Imposta di Registro, ai fini della determinazione del valore degli immobili. Tale criterio ha consentito, infatti, di:

- a) iscrivere in Bilancio i fabbricati per un valore più adeguato alla loro effettiva consistenza patrimoniale;
  - b) utilizzare un criterio di valutazione prudenziale e comunque riconosciuto in via legislativa;
  - c) di non superare il "valore venale" di tali immobilizzazioni (aspetto questo verificato attraverso un'indagine di mercato del valore degli immobili simili e situati nella medesima zona).
- le immobilizzazioni finanziarie sono costituite da una polizza sul T.F.R. del personale dipendente;
  - le rimanenze finali sono state valutate in conformità alle disposizioni del Codice Civile. In particolare, i lavori in corso, sono valutati sulla base dello stato di avanzamento delle commesse;

- i crediti verso clienti e contribuenti sono iscritti al valore nominale e sono ricondotti al loro presumibile valore di realizzo attraverso delle svalutazioni dirette;
- i ratei e i risconti sia attivi sia passivi sono stati determinati rispettando il principio della competenza economica e temporale;
- i fondi rischi ed oneri sono destinati a coprire perdite o debiti di natura determinata, di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio sono indeterminati o l'ammontare o la data di sopravvenienza. Più precisamente, è stato previsto in Bilancio il seguente Fondo: "Fondo rischi diversi" (pari ad Euro 38.458), stanziato a seguito del vincolo di "indisponibilità" di cui al D.M. del 29 novembre 2002.
- il Fondo trattamento di fine rapporto riflette gli oneri accumulati a tale titolo nei confronti dei dipendenti in forza alla chiusura dell'esercizio in conformità alla legislazione vigente ed ai contratti collettivi di lavoro;
- i debiti sono iscritti al loro valore nominale;
- i debiti tributari riflettono l'onere maturato a carico della S.S.C. per le imposte afferenti il risultato d'esercizio nonché le altre passività tributarie esistenti alla data di chiusura dell'esercizio;
- Il Fondo di dotazione della S.S.C. risulta pari al valore netto contabile (attività meno passività) dello stesso Ente alla data del 1° gennaio 2002 determinato con gli stessi criteri contabili sopra esposti.

Vi ribadiamo che la S.S.C. ha fatto ricorso alla deroga di cui all'articolo 2423, comma IV, del Codice Civile con riferimento alla valutazione dei fabbricati, come più sopra è già stato ampiamente segnalato.

Il Collegio dei Revisori prende quindi atto che la S.S.C. ha proceduto ad una adeguata svalutazione della posta iscritta nell'attivo di Bilancio denominata "biblioteca" e relativa al costo sostenuto dalla società per l'acquisto di libri e documentazione tecnica nei precedenti esercizi, per un ammontare pari al 95% dell'importo complessivo della stessa.

Formuliamo pertanto, sulla base delle considerazioni che precedono, il nostro parere favorevole all'approvazione del bilancio così come predisposto dal Presidente del Consiglio di Amministrazione e dal Direttore Generale.

San Donato Milanese, li 5 maggio 2004

#### I REVISORI

FC (Dott. Giuseppe Sagone)

FC (Dott. Franko Thani)

FC (Dott. Giorgio Fumagalli)

PAGINA BIANCA

STAZIONE SPERIMENTALE PER I COMBUSTIBILI

---

**BILANCIO D'ESERCIZIO 2004**

PAGINA BIANCA

## RELAZIONE DEL PRESIDENTE

PAGINA BIANCA



## Stazione Sperimentale per i Combustibili

**I - 20097 SAN DONATO MILANESE MI**

Uffici: Viale Alcide De Gasperi, 3  
Laboratori: Via Galileo Galilei, 1  
CCIAA 1670290 (REA)

Tel. : +39.02.51604.1  
Fax. : +39.02.514286  
E-mail : mail@ssc.it  
C.F. : 00880300157  
Sito : www.ssc.it

Prot. n .563.S/05  
AM/is

8 Luglio2005

Spett.Le Ministero Attività Produttive  
Dir.Gen. Per lo Sviluppo Produttivo e Competitività  
Uff. D4  
Att.ne Dr. Della Corte  
Via Molise, 2  
00187 ROMA

e al:

Dottor GUIDO MACCAGNO  
Sezione di Controllo Enti  
CORTE DEI CONTI  
Via Baiamonti, 25  
00195 ROMA

Spett.Le  
Ministero Dell'Economia e Delle Finanze  
Ragioneria Generale dello Stato IGAG – Div. 7  
Via Latina, 497/A  
00179 ROMA RM

**Oggetto : Punto 5) all'OdG  
Bilancio di Esercizio dell'anno 2004**

Si trasmette in allegato l'estratto del verbale del 15 Aprile 2005 relativo all'oggetto.

Cordiali saluti.

IL DIRETTORE GENERALE

  
Dr. Alfredo Polito

**Punto 5) all'OdG.****Bilancio di Esercizio dell'anno 2004**

Il Presidente, invita il Direttore Generale ad illustrare il Bilancio 2004.

Indi, facendo seguito alla esposizione del Direttore Generale, sottopone all'approvazione del Consiglio il Conto Economico (**All. J**), lo Stato Patrimoniale (**All. K**) e la Nota Integrativa (**All. L**) dell'esercizio 2004.

Invita quindi il Dott. Sagone, Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti, a dare lettura della Relazione dell'Organo (**All. M**).

Al termine il Presidente, considerato che il Bilancio 2004 è l'ultimo che sarà approvato da questo Consiglio, invita tutti i presenti a formulare il proprio giudizio sia in ordine al Bilancio in esame che sulla gestione dell'Istituto nel quinquennio che sta per concludersi.

Il Dott. Cosentino, dichiarata l'approvazione del Bilancio, rinnova il compiacimento a suo tempo espresso nella scelta del Direttore Generale che ha gestito l'Istituto con elevata competenza e comprovata professionalità.

Il Dott. Rotondaro si associa all'approvazione del Bilancio e alle espressioni di stima formulate dal Dott. Cosentino relative al Direttore Generale evidenziando tutte le azioni positive svolte da questo Consiglio.

- approvazione del primo Statuto e del nuovo Regolamento di contabilità
- ottima gestione del passaggio all'Euro
- assenza di conflittualità sindacale nonostante il passaggio dal contratto pubblico al CCNL di tipo privatistico
- rispetto e osservanza delle norme di sicurezza
- aggiornamento del parco degli strumenti scientifici
- sviluppo delle interazioni con istituzioni pubbliche e private

L'Ing. Rebichini afferma che il bilancio, chiaro e trasparente, è stato ben illustrato dal Direttore Generale e pertanto meritevole di approvazione.

Relativamente alla gestione complessiva, che definisce ottima, esprime un giudizio totalmente positivo.

L'Ing. Frascini, dichiarata la propria approvazione del Bilancio, si associa, sia a nome proprio che in qualità di rappresentante dell'ENI, alle espressioni di apprezzamento rivolte dai colleghi consiglieri.

Il Sig. Sorgenti esprime un giudizio più che positivo sul bilancio che pertanto approva. Rileva come il passaggio dalla contabilità cosiddetta pubblica a quella civilistica è stato affrontato e superato con professionalità da tutti gli addetti ai lavori. Evidenzia il dato positivo dell'incremento delle sopravvenienze attive, per l'impiego delle quali invita ad una riflessione, e della contrazione di quelle passive.

Infine, in qualità di rappresentante di Assocarbonui, plaude alla maggiore attenzione posta dalla Stazione nello studio dei combustibili solidi

Il Dott. Milani formula le osservazioni allegate (**All. N**). Per quanto attiene al bilancio 2004, pertanto, si astiene dall'approvazione.

L'Ing. Crociani approva il Bilancio 2004 osservando il consolidamento dell'Istituto verificatosi negli ultimi anni grazie allo spirito imprenditoriale profuso dal Direttore Generale.

L'Ing. Bergamaschi approva il Bilancio 2004 rilevando la chiarezza espositiva del Direttore Generale.